

**NOTA DE INFORMARE**  
**PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**  
**DE CATRE MEDSANA BUCHAREST MEDICAL CENTER S.R.L.**

In conformitate cu prevederile Regulamentului General privind Protectia Datelor<sup>1</sup> (denumit in continuare si „GDPR”), cu aplicabilitate din data de 25 mai 2018, **MEDSANA BUCHAREST MEDICAL CENTER S.R.L.** (“**Centrul Medical Medsana**”, “**Medsana**” sau “**Societatea**”) are obligatia de a prelucra datele cu caracter personal (astfel cum sunt acestea definite de legislatia in vigoare) in conditii de siguranta, pentru scopurile generale specificate in prezenta Nota de Informare, in contextul furnizarii serviciilor medicale de care beneficiati in cadrul clinicilor Medsana.

## **1 INFORMATII GENERALE**

Prin prezenta Nota de Informare dorim sa va explicam modul in care are loc prelucrarea Datelor dumneavoastra cu Caracter Personal (indicate in aceasta Nota de Informare) de catre Centrul Medical Medsana si prin care ne asiguram ca Datele dumneavoastra cu Caracter Personal sunt prelucrate in mod responsabil si in conformitate cu legislatia privind protectia datelor cu caracter personal aplicabila.

Datele cu Caracter Personal (reprezentand orice fel de informatii care pot duce la identificarea unei persoane fizice) sunt detaliate in sectiunea 6 de mai jos, fiind definite in considerarea dispozitiilor legale aplicabile.

Pentru indeplinirea scopurilor acestei Note de Informare, va aducem la cunostinta faptul ca Centrul Medical Medsana este Operator de date cu caracter personal, astfel cum este acesta definit conform GDPR.

Intentia noastra este de a va pune la dispozitie informatii suficiente, prezentate intr-o maniera facila, pentru a ne asigura de intelegerea operatiunilor de prelucrare pe care Medsana le efectueaza, in contextul legal aplicabil.

Pentru orice detalii care ar putea fi necesare in vederea intelegerii acestei Note de Informare ori a proceselor de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal ale dumneavoastra, va oferim posibilitatea sa ne comunicati orice nelamuriri sau solicitari pe care le-ati putea avea, utilizand datele de contact indicate la finalul acestei Note de Informare.

---

<sup>1</sup> Regulamentul European nr. 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE.

## 2 IDENTITATEA SI DATELE DE CONTACT ALE OPERATORULUI

<b>Denumire</b>	<b>MEDSANA BUCHAREST MEDICAL CENTER S.R.L.</b>
<b>Sediul social</b>	Str. Dr. Nanu Muscel nr. 12, sector 5, C.P. 050521, Bucuresti
<b>C.U.I.</b>	10019809
<b>Nr. de ordine ORC</b>	J40/9685/1997
<b>Capital social</b>	1.703.820 lei
<b>Reprezentant legal</b>	Vasileios Chaniotis, Director Executiv
<b>Telefon</b>	021-408 78 00, 021-9607
<b>Fax</b>	021-402 8077
<b>Adresa de e-mail</b>	<a href="mailto:office@medsana.ro">office@medsana.ro</a>

## 3 DATELE DE CONTACT ALE RESPONSABILULUI CU PROTECTIA DATELOR (DPO)

Va rugam sa gasiti mai jos datele de contact ale persoanei responsabile cu protectia datelor (denumita si „DPO<sup>2</sup>”) in cadrul Medsana si pe care o veti putea contacta in legatura cu orice aspecte referitoare la protectia Datelor dumneavoastra cu Caracter Personal:

<b>Telefon</b>	021-408 78 00
<b>Fax</b>	021-402 80 77
<b>Adresa de e-mail</b>	<a href="mailto:dpo@medsana.ro">dpo@medsana.ro</a>

## 4 SCOPURILE IN CARE SUNT PRELUCRATE DATELE DUMNEAVOASTRA CU CARACTER PERSONAL

Prelucrarea si stocarea datelor cu caracter personal este facuta in conditii de securitate optime si in scopuri legitime legate in principal de desfasurarea activitatii de prestare a serviciilor medicale sau aferente activitatii de resurse umane, a activitatii de asigurare si in subsidiar, pentru reclama, marketing, publicitate, statistica, emitere carduri de fidelitate. De fiecare data cand solicitam colectarea, ulterior prelucrarea si eventual transferul datelor cu caracter personal, utilizarea se va face doar in scopul mentionat, pentru alte scopuri urmand sa va dati acordul.

Sursele datelor pot fi multiple: obtinute direct de la pacient, obtinute de la anagajatorul acestuia – atunci cand acesta incheie un contract de prestarii servicii medicale (medicina muncii, servicii medicale preventive si ambulatorii), obtinute de la asiguratorul cu care pacientul are incheiata o polita de asigurare de sanatate etc.

---

<sup>2</sup> DPO reprezinta prescurtarea denumirii “Data Protection Officer”, in limba engleza (“Responsabil cu protectia datelor”, in limba romana).

Datele dumneavoastra. cu Caracter Personal indicate in sectiunea 6 de mai jos vor fi prelucrate in urmatoarele scopuri:

- (1) **Prestarea serviciilor medicale:** Prestarea serviciilor medicale solicitate de dumneavoastra, prestarea serviciilor de medicina muncii, stabilirea unui diagnostic medical, furnizarea de asistenta medicala sau sociala sau a unui tratament medical sau de gestionare a sistemelor si a serviciilor de sanatate si asistenta sociala, furnizarea de servicii medicale de urgenta (ambulanta), inregistrarea serviciilor medicale prestate, comunicarea cu dumneavoastra cu privire la serviciile medicale furnizate, informarea dumneavoastra cu privire la serviciile medicale prestate, activarea si/sau ajustarea abonamentului dumneavoastra la serviciile noastre medicale, programari, identificarea dumneavoastra si a serviciilor accesate.
- (2) **Marketing:** Informari periodice cu caracter medical sau referitoare la serviciile, promotiile Medsana etc. (Newsletter). Prelucrarea in acest scop va fi realizata numai daca exista acordul dumneavoastra exprimat in scris si numai atat timp cat va mentineti acest acord. Va puteti retrage oricand acest acord facand click pe link-ul „Dezabonare” din subsolul oricarui e-mail pe care il veti primi de la noi sau contactandu-ne la adresa de e-mail [newsletter@medsana.ro](mailto:newsletter@medsana.ro).
- (3) **Statistica medicala:** Prelucrarea in acest scop va fi realizata numai la solicitarea scrisa a institutiilor statutului cu atributii in domeniul statisticii. Datele dumneavoastra cu Caracter Personal raman in continuare securizate si in deplina confidentialitate, acestea nefiind dezvaluite catre terti.
- (4) **Indeplinirea obligatiilor legale:** Prelucrarea in vederea indeplinirii diverselor obligatii legale ale Medsana (cum ar fi: in domeniul sanatatii, securitatii, pastrarea arhivelor ori alte obligatii impuse de legile in vigoare).
- (5) **Imbunatatirea serviciilor:** Identificarea problemelor sau a unor posibilele chestiuni relevante referitoare la serviciile existente in scopul de a le imbunatati, implementarea noilor servicii sau a imbunatatirilor aduse celor existente, solutionarea sesizarilor formulate de dumneavoastra.
- (6) **Supraveghere video:** Centrul Medical Medsana prelucreaza Date cu Caracter Personal prin mijloace de supraveghere video, prelucrarea avand ca scop asigurarea securitatii persoanelor si bunurilor, precum si a pazei si protectiei bunurilor, imobilelor, valorilor, fara a fi prejudiciate drepturile si libertatile fundamentale sau interesul dumneavoastra.
- (7) **Inregistrarea convorbirilor telefonice prin Call-center:** Serviciul de Call-center al Centrului Medical Medsana este un serviciu suport aferent furnizarii serviciilor medicale pentru programari, solicitari /sesizari/furnizari de informatii etc..

- (8) **Evidenta financiara:** Eliberarea documentelor financiar-contabile catre dumneavoastra (spre exemplu: bonuri sau facturi fiscale), incasarea platilor pentru serviciile de care beneficiati, recuperarea debitelor de la dumneavoastra (ceea ce poate presupune si implicarea unor terte parti pentru recuperarea creantelor), restituirea unor sume de bani catre dumneavoastra, transmiterea de notificari legate de situatia financiara/ statusul platilor, elaborarea diverselor rapoarte ori situatii legate de evidentele financiare.
- (9) **Solutionarea disputelor:** Formularea diverselor cereri/pareri in situatia aparitiei unor dispute in legatura cu serviciile prestate catre dumneavoastra si/sau referitoare la relatia stabilita intre dumneavoastra si Medsana.

Medsana mentioneaza ca nu exista vreun proces decizional automatizat (incluzand crearea de profiluri) bazat pe datele dumneavoastra cu caracter personal.

Centrul Medical Medsana isi asuma raspunderea si asigurarea securitatii numai pentru acele informatii, date cu caracter personal si categorii speciale de date cu caracter personal (date de sanatate; date genetice; daca este cazul, date biometrice) care sunt oferite si prelucrate de personalul Medsana (inclusiv medici si asistenti medicali) exclusiv si prin cumulul urmatoarelor coordonate: (i) in clinicile Medsana, (ii) in sistemele/instrumentele/dispozitivele informatice si/sau electronice, hardware si software, evidentele si formularistica Medsana si (iii) in cadrul programului de lucru al clinicilor Medsana. Centrul Medical Medsana nu este responsabil pentru prelucrarea efectuata, in orice forma, in afara coordonatelor mai sus mentionate (inclusiv prin schimbul/inregistrarea de informatii/date cu caracter personal in cadrul convorbirilor dintre medici si pacienti).

## **5 TEMEIUL JURIDIC AL PRELUCRARIII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Temeiurile juridice ale operatiunilor de prelucrare ale Datelor cu Caracter Personal desfasurate de Medsana sunt urmatoarele:

### **5.1 Temeiuri pentru prelucrarea Datelor cu Caracter Personal care nu intra in categoria categoriilor speciale de date cu caracter personal (conform art. 6 din GDPR)**

Datele cu Caracter Personal care nu cuprind categorii speciale de date cu caracter personal (astfel cum sunt acestea definite conform art. 9 din GDPR) sunt prelucrate de Medsana in baza urmatoarelor temeuri juridice:

- (a) in principal, pentru a face demersuri, la cererea dumneavoastra, inainte de incheierea unui contract sau pentru a executa un contract incheiat de Medsana cu dumneavoastra (avand ca obiect serviciile puse la dispozitie de Medsana);
- (b) in cadrul comunicarii de marketing, vom prelucra Datele dumneavoastra cu Caracter Personal in baza consimtamantului dumneavoastra expres (acest acord este solicitat fie prin intermediul completarii unui formular in cadrul uneia din clinicile Medsana ce poate fi efectuata fie la inregistrarea initiala in baza de date, fie ulterior; la solicitarea cardului de fidelitate; la inscrierea in formularele de pe site-ul web; la participarea la evenimente etc.), astfel cum este detaliat mai sus;

- (c) convorbirile prin Call-center se inregistreaza in baza consimtamantului exprimat in prealabil de catre apelant, prelucrarea avand ca scop prevenirea unor interpretari eronate ale informatiilor transmise de oricare dintre participantii la convorbire, clarificarea unor situatii expuse in cadrul comunicarii telefonice in cazul in care apar indoieli sau confuzii, gestionarea situatiilor in care convorbirile contin indicii privind atingeri care pot fi aduse securitatii si integritatii persoanei si bunurilor;
- (d) in scopul imbunatatirii permanente a serviciilor medicale, Datele dumneavoastra cu Caracter Personal aferente opiniei exprimate de dumneavoastra prin completarea formularului pus la dispozitie pe pagina feedback [<https://www.medsana.ro/informatii-pacienti/parerea-dumneavoastra>] se prelucreaza in baza consimtamantului dumneavoastra exprimat prealabil transmiterii formularului de pe web-site;
- (e) de asemenea, avand in vedere si celelalte scopuri pentru care prelucram Datele dumneavoastra cu Caracter Personal, temeiul acestor prelucrari poate fi indeplinirea obligatiilor legale ale Medsana (inclusiv cu privire la arhivare, sanatate, securitate, tinerea evidentelor, solicitarea unei autoritati publice si a altor obligatii pe care legislatia le impune);
- (f) in anumite situatii, vom prelucra Datele dumneavoastra cu Caracter Personal in temeiul unui interes legitim al Medsana sau al unei terte parti (cum ar fi: intocmirea evidentei serviciilor medicale; evidenta programarilor in sistemul electronic al Medsana; solutionarea cererilor si reclamatiiilor primite din partea pacientilor; acordarea de asistenta medicala de urgenta; incheierea si executarea contractelor de furnizare de servicii medicale cu clinici partenere pentru a oferi o cat mai mare acoperire teritoriala si a gamei de servicii medicale; supravegherea prin sistemul de camere video pentru asigurarea pazei bunurilor si persoanelor.

## **5.2 Temeiuri pentru prelucrarea Datelor cu Caracter Personal care intra in categoria datelor speciale (conform art. 9 din GDPR)**

In considerarea specificului activitatii/ serviciilor medicale prestate de catre Medsana, vom prelucra Datele dumneavoastra cu Caracter Personal care intra in categoria datelor speciale (astfel cum sunt acestea definite conform art. 9 din GDPR) in baza urmatoarelor temeiuri juridice (temeiuri ce se vor aplica suplimentar fata de temeiurile detaliate de art. 6 din GDPR):

- (a) pentru indeplinirea scopurilor legate de medicina muncii (in considerarea calitatii dumneavoastra de candidat pentru un post vacant sau de angajat al unei organizatii), in vederea stabilirii unui diagnostic medical, pentru furnizarea de asistenta medicala si/sau sociala sau a unui tratament medical, ori pentru gestionarea sistemelor si/sau a serviciilor de sanatate sau de asistenta sociala;

- (b) in considerarea anumitor situatii in care dumneavoastra va puteti afla (din punct de vedere fizic sau legal) si care va pot pune in dificultatea de a va exprima acordul cu privire la prelucrare (spre exemplu: situatii de urgenta), Datele dumneavoastra cu Caracter Personal vor fi prelucrate pentru a va proteja interesele vitale ale dumneavoastra sau ale altei persoane fizice;
- (c) prelucrarea este necesara din motive de interes public in domeniul sanatatii publice (cum ar fi: protectia impotriva amenintarilor transfrontaliere grave la adresa sanatatii sau asigurarea de standarde ridicate de calitate si siguranta a asistentei medicale si a medicamentelor sau a dispozitivelor medicale, in temeiul dreptului Uniunii Europene sau al dreptului intern); si/sau
- (d) prelucrarea este necesara pentru a permite constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta, avand in vedere ca, pe parcursul relatiei stabilite cu Medsana, nu poate fi exclusa aparitia unor asemenea situatii in contextul serviciilor furnizate (in masura in care astfel de dispute sunt adresate instantelor judecatoresti).

## **6 CATEGORIILE DE DATE CU CARACTER PERSONAL VIZATE. CONSECINTELE REFUZULUI FURNIZARII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Datele cu Caracter Personal care va privesc (denumite in cuprinsul acestei Note de Informare „**Date cu Caracter Personal**”) si care vor fi prelucrate de Medsana sunt (i) date obtinute de la potentialul angajator sau angajatorul dumneavoastra (in special in contextul serviciilor legate de medicina muncii), (ii) date obtinute direct de la dumneavoastra, in contextul serviciilor furnizate sau (iii) date / rezultate obtinute ca urmare a prestarii serviciilor puse la dispozitie de Centrul Medical Medsana.

Informatiile cu caracter personal pe care le furnizati cu prilejul programarii telefonice, prin e-mail sau in clinici (nume, prenume, telefon, e-mail, data nasterii, simptome, date privind analizele si investigatiile efectuate sau pe care doriti sa le efectuati, CNP) sunt inregistrate si prelucrate de Centrul Medical Medsana numai in masura in care aceste informatii au fost oferite de dumneavoastra fara nicio constrangere si cu o prealabila informare.

Centrul Medical Medsana nu isi asuma nicio raspundere pentru informatiile/datele/documentele inexacte, incorecte, pe care ni le furnizati. Dumneavoastra aveti obligatia de a ne transmite orice modificari care intervin la Datele cu Caracter Personal astfel incat acestea sa fie in permanenta exacte si actuale. In cazul in care Centrul Medical Medsana are suspiciuni privind autenticitatea documentelor sau informatiilor puse la dispozitie, este indreptatit sa sesizeze autoritatile/institutiile publice cu competente de investigare, supraveghere si control.

Datele cu Caracter Personal includ urmatoarele categorii de date:

- (1) **Date de contact**, cum ar fi: numele si prenumele, adresa de domiciliu/ resedinta, numar de telefon (fix si/sau mobil) si/sau fax, adresa de e-mail, adresa de corespondenta;

- (2) **Date personale**, cum ar fi: data nasterii; sexul; varsta; seria si numarul actului de identitate; codul numeric personal (CNP); alte informatii incluse in cartea de identitate; imagini video (obtinute pe baza inregistrarilor video efectuate in spatiile Medsana, acolo unde sunt montate camere de supraveghere video); voce (pe baza inregistrarilor convorbirilor efectuate prin centrala telefonica a Centrului Medical Medsana); semnatura;
- (3) **Date medicale** (ce fac parte inclusiv din categoria datelor speciale), cum ar fi: date privind sanatatea aferente serviciilor medicale prestate (precum: serviciile medicale pe care le accesati in clinicile Medsana; diagnostic; rezultatele analizelor pe care vi le efectuam sau pe care dumneavoastra ni le puneti la dispozitie; tratamentul pe care vi-l prescriem sau administram; medicul pe care il sau l-ati accesat; medic recomandat; recomandari medicale; simptome; istoric medical; boli anterioare; grupa sangvina; informatii pe care ni le oferiti cu privire la membrii dumneavoastra de familie, daca este cazul); caracteristici fizice (diverse afectiuni); date genetice (doar daca este cazul); date genetice; date biometrice; mostre biologice; in ceea ce priveste serviciile stomatologice: amprenta stomatologica, lucrarea tehnica dentara aferenta amprentei stomatologice; imagistica precum si orice alte informatii cu caracter medical pe care dumneavoastra ni le furnizati sau care rezulta in urma serviciilor prestate de catre Medsana;
- (4) **Date referitoare la situatia profesionala**, cum ar fi: viitorul angajator ori angajatorul curent; ocupatia/pozitia dumneavoastra; alte detalii transmise de catre viitorul angajator/angajatorul dumneavoastra in legatura cu relatia dumneavoastra de munca;
- (5) **Date referitoare la calitatea dumneavoastra de asigurat**, cum ar fi: calitatea dumneavoastra de asigurat/ neasigurat; asiguratorul; numarul politei de asigurare;
- (6) **Date referitoare la plati**, cum ar fi: detalii de facturare; numarul contului bancar; detaliile referitoare la cardul bancar (numarul cardului/ codul IBAN, data emiterii, data expirarii); sume achitate si/sau de achitat; statusul platilor;
- (7) **Date referitoare la relatia cu Medsana**, cum ar fi: istoricul relatiei cu Medsana; orice sugestii sau alte asemenea opinii pe care ni le transmiteti, fie in mod direct, fie prin intermediul unor alte mijloace de comunicare (care pot include si retele de socializare sau alte cai publice de comunicare).

Tinem sa precizam ca, in principiu, nu exista o obligatie pentru dumneavoastra de a ne furniza Datele dumneavoastra cu Caracter Personal indicate in aceasta Nota de Informare. Cu toate acestea, in masura in care nu ne oferiti Datele dumneavoastra cu Caracter Personal descrise, nu vom putea sa va punem la dispozitie serviciile medicale solicitate si/sau nu veti putea beneficia de toate facilitatile pe care Medsana vi le ofera (spre exemplu: necomunicarea numarului de telefon / adresei de e-mail nu ne va permite sa comunicam cu dumneavoastra in ceea ce priveste confirmarea/ eventualele modificari ale programarilor sau sa va transmitem rezultatul serviciilor medicale efectuate, situatii in care comunicarea sau ridicarea rezultatelor se va face la receptiile clinicilor Medsana).

In situatia in care, in contextul serviciilor pe care Medsana le presteaza catre dumneavoastra, ne furnizati date cu caracter personal cu privire la alte persoane in afara de dumneavoastra (cum ar fi: posibilele afectiuni care au fost intalnite in familie), va aducem la cunostinta faptul ca vom trata aceste informatii ca fiind confidentiale si le vom utiliza doar in scopul prestarii serviciilor medicale catre dumneavoastra. Totodata, tinem sa va asiguram ca vom lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia acestor informatii in mod corespunzator, avand in vedere si obligatia Medsana de pastrare a secretului profesional/medical.

## **7 DESTINATARI SAU CATEGORIILE DE DESTINATARI AI DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

In principiu, Datele dumneavoastra cu Caracter Personal vor fi prelucrate de catre Medsana.

Avand insa in vedere atat complexitatea serviciilor puse la dispozitia dumneavoastra de catre Medsana, apartenenta acesteia la un grup de societati care furnizeaza servicii medicale similare sau complementare celor puse la dispozitie de Centrul Medical Medsana, precum si necesitatea Medsana de a apela la anumiti parteneri externi care ofera suport in desfasurarea activitatii Medsana, dorim sa va informam ca Datele dvs. cu Caracter Personal pot fi transmise si catre alte persoane fizice sau juridice, pentru a fi prelucrate in scopurile detaliate in aceasta Nota de Informare.

Luand in considerare contextul relatiilor stabilite de Medsana cu partenerii sai (fie parte din grup sau din exteriorul grupului), precum si posibilitatea aparitiei unor diverse modificari in ceea ce priveste aceste relatii, nu este fezabila identificarea nominala a tuturor acestor parteneri, acestia urmand a fi mentionati generic, in functie de relatia stabilita/ potentiala cu Medsana.

In acest sens, Datele dumneavoastra cu Caracter Personal pot fi transmise catre:

### **(1) Medici colaboratori si furnizori de servicii medicale acreditati**

Serviciile medicale pot fi oferite si prin furnizori de servicii medicale (inclusiv furnizori de servicii medicale de urgenta – ambulanta) acreditati – medici colaboratori si clinici partenere ai/ale Medsana – din tara sau din afara tarii.

In acest sens, va informam ca datele/ informatiile privind starea dumneavoastra de sanatate, amprenta stomatologica sau probele biologice, indiferent de continutul sau volumul acestora, vor putea fi comunicate catre furnizori de servicii medicale acreditati din tara sau din alte state (indiferent ca este vorba de un stat din Uniunea Europeana sau din afara Uniunii Europene), conform dispozitiilor legale aplicabile.

Medsana depune toate eforturile pentru a se asigura ca medicii colaboratori si alti furnizori de servicii medicale acreditati respecta prevederile legislatiei privind protectia datelor cu caracter personal. Anterior efectuării serviciului medical, acolo unde se impune potrivit dispozitiilor legale, veti primi formularul „Acordul pacientului informat” prin care vi se vor aduce la cunostinta date si informatii privind partenerul Medsana si contextul prelucrării Datelor dumneavoastra cu Caracter Personal de catre acesta.



(2) **Situatia institutiilor si/sau autoritatilor judecatoresti, de cercetare, supraveghere si control**

In masura in care, in conformitate cu prevederile legale in vigoare, date/informatii cu caracter personal sunt solicitate Centrului Medical Medsana de diverse organe si/sau institutii (spre exemplu: organe de cercetare penala, politie, organisme si institutii de control financiar, fiscal, securitate sociala, instante de judecata si orice alte institutii si/sau autoritati de supraveghere si control), Medsana are obligatia de a furniza datele/informatiile solicitate, fara a va cere acordul prealabil, inclusiv in cazul in care va opuneti sau nu va exprimati punctul de vedere.

In plus, este posibil ca, in anumite situatii, astfel de date/informatii sa fie necesar a fi puse la dispozitie fara o solicitare prealabila a acestor institutii, organe si/sau autoritati, situatii in care Medsana va transmite datele/ informatiile necesare, in conformitate cu cerintele legale.

(3) **Alte companii din grupul din care face parte Medsana**

In contextul activitatii Medsana, Datele cu Caracter Personal vor putea fi transmise si catre diverse entitati din grupul la care Medsana este afiliata, fie ca sunt din Romania sau din afara tarii (cum ar fi: entitati din Grecia).

(4) **Asiguratorii**

Entitati din Romania sau din alte state, in contextul serviciilor medicale de care ati beneficiat in cadrul Medsana si/sau in cadrul partenerilor sai (acolo unde este cazul).

(5) **Angajatorul dumneavoastra**

In contextul serviciilor legate de medicina muncii, fara insa ca acestuia sa ii fie dezvaluite alte informatii decat cele necesare conform dispozitiilor legale aplicabile (pentru evitarea oricarui dubiu, nu vor fi transmise rezultate ale/date legate de investigatiile medicale).

(6) **Alti destinatari**

Medsana poate, de asemenea, sa prezinte Datele dumneavoastra cu Caracter Personal unor alte terte parti, cum ar fi: furnizori de servicii de suport IT sau servicii tehnice si organizationale in legatura cu activitatile legate de intretinerea echipamentelor medicale, furnizori de servicii de marketing, servicii de plata, servicii de arhivare, consultanti legali, auditori, consultanti in domeniul financiar-contabil sau catre alti consultanti ai Societatii si/sau ai unor entitati din cadrul grupului Medsana, in legatura cu operatiuni extraordinare de afaceri (de exemplu, in cazul unor fuziuni, achizitii si altele asemenea), cu care Societatea si/sau respectiva entitate din grupul Medsana va incheia acorduri de confidentialitate, in mod corespunzator (in masura in care nu vor fi aplicabile anumite cerinte/garantii legale si/sau statutare de confidentialitate in privinta acestora).

De asemenea, Datele dumneavoastra cu Caracter Personal vor putea fi transmise si catre alte persoane fizice sau juridice din Romania sau din afara tarii in contextul necesar pentru constatarea, exercitarea si/sau apararea unui drept al Medsana sau al altei entitati din cadrul grupului Medsana in instanta.

Tinem sa va asiguram ca Societatea va exercita o diligenta adecvata in selectarea furnizorilor terti de servicii si/sau a partenerilor acestia si va solicita ca acesti furnizori/ parteneri sa mentina masurile de securitate tehnice si organizationale adecvate pentru a va proteja Datele cu Caracter Personal la care au acces si pentru a le procesa in conformitate cu dispozitiile legale aplicabile.

In situatia in care operatiunile de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal vor fi efectuate de catre Medsana prin intermediul unor persoane imputernicite de aceasta, Medsana se va asigura de respectarea cerintelor specifice impuse de dispozitiile art. 28 din GDPR, asigurandu-se, printre altele, ca (i) operatiunile respective de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal sunt efectuate in baza unui contract care sa adreseze chestiunile specifice relatiei operator-imputernicit, conform GDPR iar (ii) persoana imputernicita va afecta prelucrarea Datelor cu Caracter Personal in baza instructiunilor Medsana.

## **8 TRANSFERUL CATRE STATE TERTE**

In anumite situatii specifice, Datele dumneavoastra cu Caracter Personal vor fi transferate catre entitati situate in alte state din cadrul Uniunii Europene si/sau Spatiului Economic European, pentru a efectua diverse analize specializate in contextul serviciilor prestate de Medsana catre dumneavoastra. In principal, astfel de transferuri ale Datelor dumneavoastra cu Caracter Personal vor fi efectuate catre entitati situate in Grecia, Franta, Germania, Anglia sau Italia.

De asemenea, exista situatii cand Datele dumneavoastra cu Caracter Personal vor fi transferate si catre entitati din afara Uniunii Europene si/sau Spatiului Economic European (cum ar fi: Statele Unite ale Americii, Canada, Australia, Noua Zeelanda), tot in scopul efectuarii unor analize specifice solicitate in contextul serviciilor furnizate de Medsana. In astfel de cazuri ne vom asigura ca sunt aplicabile garantii adecvate pentru a permite transferul in mod corespunzator, conform cerintelor legislatiei privind protectia datelor cu caracter personal (garantii care pot include: aplicarea unor clauze contractuale standard de protectie a datelor sau existenta unei decizii a Comisiei Europene adoptata in acest sens).

In fiecare caz si in vederea efectuarii transferului efectiv, pacientul este incunostiintat prin Acordul Pacientului Informat si solicitat sa-si exprime acordul/dezacordul aferent situatiei impuse de serviciul medical respectiv, de starea de sanatate etc.

## **9 PERIOADA PENTRU CARE VOR FI STOCATE DATELE CU CARACTER PERSONAL**

Intentionam sa pastram Datele dumneavoastra cu Caracter Personal exacte si actualizate. De asemenea, ne straduim sa pastram Datele dumneavoastra cu Caracter Personal nu mai mult decat este necesar pentru a indeplini scopurile enumerate in prezenta Nota de Informare sau decat durata prevazuta de legislatia in vigoare.

In acest sens, va informam ca vom stoca Datele dumneavoastra cu Caracter Personal pentru intreaga perioada a relatiei stabilita cu dumneavoastra dar si ulterior, pentru o anumita perioada de timp, in considerarea prevederilor legale aplicabile. Astfel, Datele cu Caracter Personal vor fi pastrate pentru o perioada cuprinsa intre 2 luni si 100 de ani (perioada de retentie extinsa fiind aplicabila, in principiu, documentelor cu caracter medical care trebuie pastrate pentru astfel de perioade), conform legislatiei in domeniu, in conditii de maxima securitate.

In masura in care anumite Date cu Caracter Personal sunt incluse in sau au legatura si cu anumite documente contabile ale Societatii, pentru care trebuie respectata o perioada de pastrare specifica (spre exemplu 5 sau 10 ani), respectivele Date cu Caracter Personal vor fi pastrate pentru respectivele perioade aplicabile.

In ceea ce priveste imaginile obtinute prin mijloace de supraveghere video, acestea vor fi mentinute pe o durata de maximum 30 de zile calendaristice de la data efectuării înregistrării, cu exceptia cazurilor cand o durata mai extinsa este permisa sau impusa de legislatia aplicabila.

Apelurile efectuate prin centrala telefonica a Centrului Medical Medsana sunt inregistrate si mentinute pe o perioada de 45 de zile de la data efectuării înregistrării, cu exceptia cazurilor cand o durata mai extinsa este permisa sau impusa conform legislatiei aplicabile.

## **10 DREPTURILE DUMNEAVOASTRA IN CEEA CE PRIVESTE DATELE CU CARACTER PERSONAL**

In conformitate cu dispozitiile aplicabile in ceea ce priveste datele cu caracter personal, va informam ca aveti urmatoarele drepturi principale:

- (1) **Dreptul de acces** la Datele cu Caracter Personal prelucrate, insemnand dreptul dumneavoastra de a obtine din partea Societatii o confirmare ca se prelucreaza sau nu date cu caracter personal care va privesc si, in caz afirmativ, accesul la datele respective si conditiile in care sunt prelucrate (inclusiv scopul prelucrării, categoriile de date prelucrate, destinatarii datelor).
- (2) **Dreptul de a solicita rectificarea** Datelor cu Caracter Personal, insemnand dreptul dumneavoastra de a ne solicita rectificarea Datelor cu Caracter Personal inexacte, care nu mai sunt actuale sau completarea datelor incomplete.
- (3) **Dreptul la stergerea** Datelor dumneavoastra cu Caracter Personal ce poate fi exercitat in anumite circumstante prevazute de legea aplicabila, incluzand: situatia in care Datele cu Caracter Personal nu mai sunt necesare in legatura cu scopurile prelucrării; situatia in care persoana vizata se opune la prelucrare si nu exista alte interese legitime care sa prevaleze pentru prelucrare; situatia in care Datele cu Caracter Personal au fost prelucrate ilegal.

- (4) **Dreptul de a solicita restrictionarea prelucrării**, însemnând dreptul dumneavoastră de a obține din partea Societății restrictionarea prelucrării în următoarele cazuri: (i) contestați exactitatea datelor (restrictionarea va dura atât timp cât este necesar Societății să verifice acurătatea datelor cu caracter personal); (ii) prelucrarea este ilegală și dumneavoastră va opune ștergerii datelor solicitând în schimb restrictionarea utilizării lor; (iii) Societatea nu mai are nevoie de Datele cu Caracter Personal în scopurile mai sus menționate dar dumneavoastră solicitați Datele cu Caracter Personal pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept în instanță; sau (iv) dumneavoastră v-ați opus prelucrării, pentru intervalul de timp în care Societatea verifică dacă drepturile legitime ale Societății prevalează asupra drepturilor dumneavoastră.
- (5) **Dreptul de a va opune prelucrării**, însemnând dreptul dumneavoastră de a va opune prelucrării din motive legate de situația particulară în care vă aflați, atunci când prelucrarea (i) se întemeiază pe interesele legitime ale Societății sau ale unei terțe părți, inclusiv în cazul activităților de profilare bazate pe acest temei ori (ii) în măsura în care este aplicabil, este realizată în scopul comunicărilor de marketing direct, implicând crearea de profiluri.
- (6) **Dreptul de a nu fi supus unei decizii automate**, ceea ce înseamnă că, în calitate de utilizator al serviciilor noastre, nu veți face obiectul unei decizii a noastre bazate exclusiv pe prelucrarea automată a datelor dumneavoastră (inclusiv crearea de profiluri) care să producă efecte juridice cu privire la dumneavoastră sau care să vă afecteze într-un mod similar într-o măsură semnificativă.
- (7) **Dreptul la portabilitatea datelor**, însemnând dreptul dumneavoastră de a solicita mutarea, copierea sau transferul Datelor dumneavoastră cu Caracter Personal existente în baza de date a Societății către o altă bază de date, într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, în cazul în care prelucrarea se bazează pe consimțământ sau pe un contract și este efectuată prin mijloace automate.
- (8) **Dreptul de a depune plângere** în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și de a vă adresa instanțelor de judecată competente.

Vă puteți exercita drepturile menționate la pct. (1) – (8) de mai sus, printr-o cerere întocmită în scris, semnată și înregistrată la Medsana, utilizând următoarele date de contact (în atenția Responsabilului cu Protecția Datelor):

**MEDSANA BUCHAREST MEDICAL CENTER S.R.L.**

Adresa: str. Dr. Nanu Muscel nr. 12, sector 5, Municipiul București, cod postal 050521

Telefon: 021-408 78 00

Fax: 021-402 8077

e-mail: [dpo@medsana.ro](mailto:dpo@medsana.ro)

In solicitarea dumneavoastra, aveti posibilitatea de a mentiona daca doriti ca informatiile sa va fie comunicate la o anumita adresa (care poate fi si o adresa de posta electronica) sau printr-un serviciu de corespondenta care sa asigure ca predarea se va face personal.

Comunicarea informatiilor solicitate se va face in termen de 1 (o) luna de la data primirii cererii, cu respectarea eventualei dumneavoastra optiuni de comunicare. In cazul in care nu este posibila respectarea termenului mai sus mentionat, veti fi informat(a) asupra motivului de amanare a raspunsului, comunicandu-va totodata procedura care se are in vedere pentru solutionarea cererii dumneavoastra, precum si termenul estimat.

## **11 INEXISTENTA UNUI PROCES DECIZIONAL AUTOMAT**

Avand in vedere specificul relatiei stabilita intre Medsana si dumneavoastra, va informam ca nu veti face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care va privesc sau va afecteaza in mod similar intr-o masura semnificativa.

## **12 MODIFICARI ALE NOTEI DE INFORMARE**

In cazul in care ne vom schimba substantial practicile de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal sau prezenta Nota de Informare, vom emite o Nota de Informare revizuita si/sau vom lua alte masuri pentru a va notifica cu privire la respectivele modificari, in conformitate cu legislatia aplicabila.

**CONSIMITAMANTUL DUMNEAVOASTRA REFERITOR LA  
PRELUCRAREA DATELOR IN SCOP DE MARKETING**

O etapa importanta de consolidare a parteneriatului Medsana cu pacientii sai este semnarea unui „**Consimtamant de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal pentru activitati de marketing**” (activitati ce exced scopului contractual principal), ce poate fi completat atat la crearea contului dumneavoastra Medsana, cat si mergand oricand in Receptia oricarei clinici Medsana.

Acest acord este completat de dumneavoastra, pacient, dupa parcurgerea „**Notei de Informare a prelucrării datelor cu caracter personal**” si reprezinta formalizarea optiunilor dumneavoastra de pana acum, succede prevederilor si/sau acordurilor formulate in baza GDPR si atinge termeni, definitii si aspecte specifice GDPR.

Sunt de acord pentru folosirea datelor de contact ale subsemnatei/ subsemnatului

Sunt de acord pentru folosirea datelor de contact ale subsemnatei/ subsemnatului

e-mail

numar de telefon

in scopuri de marketing si publicitate din partea Medsana (transmiterea de Newsletter).

Nu sunt de acord pentru folosirea datelor de contact ale subsemnatei/ subsemnatului in scopuri de marketing si publicitate din partea Medsana (transmiterea de Newsletter).

[\* Va rugam sa bifati una din cele doua casute indicate mai sus, in functie de preferintele dumneavoastra.]

[\*\* In masura in care ati bifat ca sunteti de acord, va puteti retrage oricand acest acord facand click pe link-ul „Dezabonare” din subsolul oricarui e-mail pe care il veti primi de la noi sau contactandu-ne la adresa de e-mail [newsletter@medsana.ro](mailto:newsletter@medsana.ro) sau [dpo@medsana.ro](mailto:dpo@medsana.ro)].

**NUME SI PRENUME:**

**Beneficiar:**

[se va completa manual numele si prenumele de catre Beneficiar]

**Data:**

**ZZ**\_\_\_\_ **LL**\_\_\_\_ **AAAA**\_\_\_\_\_

[se va completa manual de catre Beneficiar]

**Semnatura Beneficiarului:**